



**ஸ்ரீசிவா ஜுவலரி**  
721 BLOOR ST. W.  
SUITE 2C, TORONTO  
(416) 531-4867

**FREE** மாதமிருமுறை

**1 NOVEMBER 1992** இலவசம்

**VLAMBARAM™**  
WE BRIDGE PEOPLE

# விளம்பரம்™

(416) 282-8059

உங்களுடைய சகல விதமான விளம்பரங்களிற்கும் எங்களை நாடுங்கள்  
TO PLACE YOUR AD CALL **VLAMBARAM™**

எத்திக்கும் தித்திக்கும்

## தேம்திரம்

வானொலி நிகழ்ச்சி

பிரதி வெள்ளிக்கிழமை இரவு  
10:00 - 12:00 மணி வரை  
**CHWO 1250 A.M.**  
அலைவரிசையில்  
கேட்டு மகிழ்ங்கள்.

விபரங்களுக்கு  
**ASIAN CULTURAL NETWORK**  
தொலைபேசி இலக்கம் **321-3225**

நது II VLAMBARAM PUBLICATIONS, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD., SCARBOROUGH, ONTARIO M1B 5P9 **பாலம் 21**

**BASEMENT FOR RENT**

2 BEDROOM, CLOSE TO T.T.C., SCHOOL, MALL, MIDLAND, HUNTINGWOOD, LEAN AND BRIGHT BSMT. தொடர்புக்கு: குமார் 292-1623

2 B/R SEPARATE ENTRANCE, CLOSE TO ALL FACILITIES, CLOSE TO WARDEN/LAWRENCE  
CALL: 288-8286

1 LARGE B.R., WITH ALL FACILITIES, IMMEDIATELY, WASHER/DRYER, NEAR TTC, BUS STOP. (BIRCHMOUNT/EGLINTON)  
மேலதிக தொடர்புக்கு: (416) 757-4920 (ஜெக்)

1 LARGE B.R., IDEAL FOR COUPLE/ADULTS, CLOSE TO TTC, SCHOOL, AVAILABLE IMMEDIATELY (BIRCHMOUNT STEELS)  
தொடர்புக்கு: 479-1742

2 B.R., BRIGHT BSMT, SEPARATE ENTRANCE, WASHER, DRYER, WASHROOM, CLOSE TO ALL FACILITIES (BELLAMY/LAWRENCE)  
உங்கள் தொடர்புக்கு: CHRISTY 289-3161

2 B.R., SEPARATE ENTRANCE, CLOSE TO TTC, SCHOOL, MIDLAND/FINCH, AVAILABLE IMMEDIATELY  
உங்கள் தொடர்புக்கு: (416) 292-0472

**ROOM FOR RENT**

குறைந்த செலவில் 1BR FURNISHED APARTEMENT FOR RENT. (FROM NOV. 15/92 TO FEB 15/93) (EGLINTON/VICTORIA PARK)  
தொடர்புக்கு: 285-1338 (\$500)

1 ROOM FOR RENT, SEPARATE ENTRANCE, WASHROOM, FRIDGE (WARDEN/LAWRENCE), AVAILABLE ANYTIME • CALL: 288-8286

LARGE 1 ROOM, SEPARATE ENTRANCE, KITCHEN/WASHROOM, WASHER/DRYER (VERY CLOSE TO TTC) (BIRCHMOUNT/LAWRENCE)  
தொடர்பு: 288-1548

1 B/R, VERY CLEAN HOUSE, WASHROOM, KITCHEN, WASHER, DRYER, CLOSE TO TTC, SCHOOL (MIDLAND/STEELES) CALL: 940-1243/588-8050

1 ROOM FOR RENT (WITH FOOD) IN A 3 BED ROOM HOUSE. GIRLS/LADIES PREFERRED (PHARMACY/LAWRENCE) Mrs. ரவீந்திரன் 285-8396

**HOUSE FOR RENT**

3 B/R BUNGALOW, CLOSE TO SCHOOL, TTC, துழி கடை, MALL (NEILSON/SHEPPARD) AVAILABLE IMMEDIATELY • CALL 724-7048

**EASKAPS STUDIO**

WEDDING, PORTRAITS & SPECIAL EVENTS. CALL KATHIR PROFESSIONAL PHOTOGRAPHER (416)265-1847  
உங்களது அழகு தோற்றத்தை இனிய வைப்பவர்களை கண்முன்னே என்றும் பார்த்து மகிழ அழையுங்கள்

**MICROLENS PHOTO**

PROFESSIONAL PHOTOGRAPHERS  
திருமண விழாக்களா, பிறந்ததின கொண்டாட்டங்களா! மற்றும் விசேட வைப்புகளா!  
KANEX (SRI) 266-0530

**ELEGANT PHOTO SERVICE**

உங்கள் இல்லங்களில் நடைபெறும் வைப்புகளை சிறந்த முறையில் படம் பிடித்துக் கொள்ளவும், பழைய பழத்தடைந்த படங்கள் எதுவாலும் சிறந்த முறையில் புதுபிடித்து அளவுகளில் பிரிதாக்கி பிரிந்த செய்து கொள்ளவும், மற்றும் CANADIAN, SRILANKAN PASSPORTS, I.D., AND CITIZEN PHOTOS, நவீன முறையில் எடுக்கவும்  
CALL: MERVIN-PROFESSIONAL PHOTOGRAPHS (416) 757-0894

**CHAIRS RENTALS**

உங்களது சகலவித வைப்புகளிற்கும் தேவையான கதிர/மேசை/CHAIRING DISHES / COFFEE URNS/ TABLE CLOTHS / PAPER PLATES / PLASTIC CUPS/ SPOONS / WINE GLASSES & DESSERT CUPS, DECORATIONS  
எல்லாம் மத்தியங்களுக்கு/GAS அடுப்புகளுக்கும்  
(416) 472-0125 or 289-1399

**MOVING - MOVING**

உங்களது சகலவித பொருட்களையும் குறைந்த செலவில் இடமாற்ற வேண்டுமா? தொடர்புக்கு 283-7878

**KSM MOVING & CHAIR RENTAL**

உங்களது சகலவித பொருட்களையும் குறைந்த செலவில் இடமாற்ற வேண்டுமா? தொடர்புக்கு SIVA 724-5171

**HOME RENOVATION & MAINTENANCE**

PLUMBING, ELECTRICAL, FRAMING & DRYWALL, CARPENTRY, TILING, PAINTING INTERIOR DECORATION, FLOORING, GENERAL REPAIRS. PLEASE CALL. MALCOLM KULEDRAN  
TEL: (416) 458-7579 PAGER: (416) 390-2912

**MANO RENOVATION**

உங்களுடைய சகலவித வீட்டுத் திருத்த வேலைகளுக்கும், புதிதாக BASEMENT அமைத்துக் கொள்வதற்கும்  
MANO • (416) 609-3333

**ELECTRICAL REPAIR**

சகலவித மின்சார நிர்மாண திருத்த வேலைகளுக்கு (CERTIFIED ELECTRICIAN)  
CALL (416) 283-7878

**TV, RADIO, MICROWAVE REPAIR**

சகலவித ரெலிசிசன், ரீயோ, MICROWAVE OVEN, REMOTE CONTROL, AMPLIFIER என்பன சிறந்த முறையில் குறைந்த விலையில் குறிப்பிட்ட ரேத்தில் முறையாகப் பயிற்சரவரினால் திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.  
செஞ்சானத்தாஜன (LOND. QUALIFIED)  
(416) 438-9134

**ELECTRONIC திருத்த வேலைகள்**

**ELECTRONIC திருத்த வேலைகள்**  
சகல விதமான ரீயோக்கள், ரெலிவிஷன்கள், வீடியோக்கள் சிறந்த முறையில், நிர்மாண விசையில், குறிப்பிட்ட ரேத்தில் திருத்திக் கொள்ள நாட வேண்டிய நம்பிக்கையானவர்  
முருகதாஸ் (416) 261-6883

**INCOME TAX COURSE**

வருமான வரிப் பத்திரம் பூர்த்தி செய்யக் கற்று 1993ல் FULL/PART TIME வருமானம் பெறுங்கள்.  
விபரங்களுக்கு: 609-9508

**கல்வி**

ஆங்கில இலக்கணம், MATHS, CALCULUS, SCIENCE & COMPUTER • RG கல்வி நிலையம் 609-9508

**நுன வகுப்புகள்**

ஆசிரியை: உடுவில் மகளிர் கல்லூரி RAJINI KULENDRAN  
மேலதிக தொடர்புக்கு: RG கல்வி நிலையம். 3852 FINCH AVE. E. #401 (FINCH/KENNEDY)  
TEL: (416) 609-9508

**இசை வகுப்புகள்**

இந்திய தாரதர்ப் பட்டம் (சங்கீத வித்துவான்) பெற்ற அனுபவம் வாய்ந்த ஆசிரியைமீதல் இசைவகுப்புகள் (வாங்குபட்டி) ஆரம்பமாகின்றன.  
மேலதிக தொடர்புக்கு: 724-5287  
10 Livonia Place, #35, Scarborough

**ARTICLE FOR SALE**

சகலவிதமான இறைச்சி, மீன் வகைகள் சிறந்த முறையில் மிக நுண்ணியமாக வெட்டுவதற்குரிய மெசின் (MACHINE) நிர்மாண விசையில் பெற்றுக் கொள்வதற்கு  
(416) 285-8579

**வாழ்த்து மலர் மலிவு விற்பனையில்**

அன்பிற்குரியவர்களை வறுத்தில் ஒரு தரமாவது வாழ்த்த வேண்டாமா! உங்கள் அன்பிற்குரியவர்களை Music Christmas Greeting Card இனால் வாழ்த்த வேண்டுமா! குறைந்த விலையில் சில்லறைகளும், பொத்தாமைகளும் Greeting Cards பெற்றுக் கொள்ள சிவா (416) 287-2183

**RAJ WATCH REPAIRS**

உங்களுடைய சகலவித மணிக்கடிகளும் (WATCHES & CLOCKS) குறைந்த கட்டணத்தில், உத்தரவாதத்தடன் (GUARANTEE), குறித்த தவணையில் திருத்தி கொள்வதற்கு நாசரி நாடவேண்டிய ஸ்தலமும் உங்கள் தொடர்புக்கு NATHAN:  
(416) 946-8340 (EXT 578) / 757-2299  
1245C ELLESMERE ROAD, SCARBOROUGH.  
(புன்பு வீடியோவிற்குள், பாய்நகரிக்கு பக்கத்தில்)

**சகல விஷயம்**

VIDEO FILMING • VIDEO TRANSFER  
நவீன ரக வீடியோக்கள் உத்தரவுகள் பலவற்று அனுபவம் வாய்ந்தவர்களால் உங்கள் எண்ணமையால் படம் பிடித்து தர வேண்டுமா? தொடர்புக்கு 282-5376

**விஜே விஷயம்**

திருமணம், பிறந்தநாள் மற்றும் விசேட வைப்புகள் அனைத்தையும் என்றும் மங்களத்து பசுவையான நினைவுகளால் இருக்கும் வண்ணம் வீடியோவில் படம் பிடித்துக் கொள்ள நீங்கள் நாட வேண்டிய விஜே விஷயம்  
VIJAY (416) 969-9903

**MOVING VAN AVAILABLE**

CHEAP RATES, FRIENDLY SERVICES, FREE HELPING HANDS  
GANESH 265-7895

**BASEMENT FOR RENT**

1 BEDROOM, LARGE LIVING ROOM, STEPS TO TTC, IDEAL FOR TWO PEOPLE, WARDEN/SHEPPARD  
உங்கள் தொடர்புக்கு: 321-6100

**தமிழ் மக்களிற்கோர் தகவல்**

குடும்ப வைத்தியர்

**Dr. B. B. Kalra MBBS, DCH, CCFP** அவர்கள்  
தங்களுடைய வைத்திய சேவையை புதியதோர் மருத்துவமனையில் மிகவும் மகிழ்ச்சியுடன் வழங்கி வருகிறார். மக்கள் சேவையே மகேசன் சேவையாக கருதுகிறார். Dr. B. B. Kalra அவர்களிடம் முன்னறிவிப்பு இல்லாமல் (Appointment), 7 நாட்களும் உங்களுக்கு சேவையை பெற்றுக் கொள்ள முடியும்

BRIDLE TOWNE MEDICAL CENTRE  
3268 Finch ave. E.  
Unit #5, Scarborough  
(Warden/Finch சந்திக்கு அருகாமையில்)  
(Petro Canada - Family Shop இற்கு பக்கத்தில்)  
**(416) 492-9880**

புதிய **PORTELLO 2L**

(416) 609-3881  
மேலும் விபரங்களுக்கு ASIAN HORIZON (Channel 47) பார்க்கவும்.

**Micronet Data Systems**

**COMPUTER**

SALES  
SERVICE  
RENTAL  
TRAINING

CALL SHREE  
T.P: (416) 750-7100 FAX: (416) 750-7101 OR VISIT  
OFFICE HOURS: (MONDAY TO FRIDAY) 10:00 A.M. TO 8:00 P.M. SATURDAY 10:00 A.M. TO 4:00 P.M.

**MICRONET DATA SYSTEMS**  
2680 LAWRENCE AVE. E., SUITE 200A (NEAR FOOD CITY) SCARBOROUGH, M1P 4Y4

**சிவபுரீ நிலையம்**

இந்துமத கிரியைகள்  
(416) 291-5042

சிவபுரீ. தியாகராஜாக் குருக்கள் (கணேஷ்வாமி)  
(சோதிடர், திருமண பதிவதிக்காரி - கனடா) (துர்க்கை அம்மன் கோயில் குருக்கள்)

சக்தி

**ஸ்ரீ துர்க்கை அம்மன் கோயில்**

2691 Markham Rd. Unit #1, Scarborough, Ont. M1X 1L4 • (416) 299-1711

காலைச் சந்திப்பு பூஜை காலை 9:30 மணி உச்சிக் கால் பூஜை பகல் 12:00 மணி  
சாயரட்சை பூஜை மாலை 7:00 மணி அர்த்த சாமம் இரவு 9:00 மணி

செவ்வாய், வெள்ளிக்கிழமைகளில் சாயரட்சை பூசை இரவு 8:00 மணி.  
காலை 9 முதல் 10:30 வரையும் மாலை 6 முதல் இரவு 9 வரையும் ஆலயம் திறந்திருக்கும்

**THE ASIAN CULTURAL CENTRUM** வாழங்கும்

**ராக்ஸ்ரவாகம்** திங்கள் - புதன் - வெள்ளி மாலை 9:00 மணிக்கு  
**CIAO 530 AM & 790 AM**  
அலைவரிசையில் கேட்டு மகிழங்கள்

உங்கள் சகல ஆக்கங்களும் வரவேற்கப்படுகின்றன  
T.P: (416) 757-9554 Fax: (416) 757-3893

**தமிழ்ச் சேவை** **288-9227**

24 மணி நேர இலவச தொலைபேசிச் செய்திச் சேவை கனடாவில் நடைபெறும் சகல தமிழ் நிகழ்ச்சிகளை பற்றிய விபரங்களை தாங்கி வரும் தொலைபேசிச் செய்திச் சேவை. உங்கள் கலித் தயாரிப்புகளை இதில் இணைத்துக் கொள்ள MPK கலியகத்துடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள் - 757-9554

MORNING SIDE - MILITARY TRAIL சந்திப்பில்  
புதியதொரு தமிழ் வர்த்தக நிலையம்

## எஸ். கே. சுப்பர்மார்க்கட்

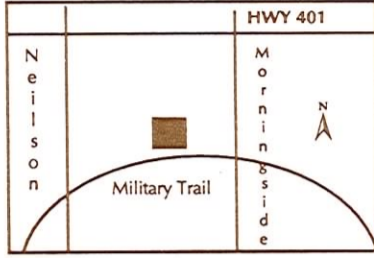
எங்களிடம் உங்களுக்கு தேவையான இலங்கை, இந்திய உணவு வகைகள், உடன் மரக்கறி-மீன்-இறைச்சி கடலுணவுப் பொருட்கள், இலங்கையிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட அனைத்துப் பொருட்களும் மலிவு விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

## எஸ். கே. சுப்பர்மார்க்கட்

790 MILITARY TRAIL, UNIT 1  
Tel: **724-5453**

தரம் - தராதரம் - நியாய விலை!!!

அனைத்துக்கும் மறவாதீர்கள்  
**S.K.SUPER MARKET**



CAR INTERIOR ONLY  
**\$34.99**

CALL  
NATHAN/RAVI

3 PC SOFA ONLY  
**\$39.99**

## LANKA STEAM CARPET CLEANERS

LIVING ROOM  
DINING ROOM  
HALL &  
2 BED. ROOM  
**\$39.99**

T.P. # **292-7800**

PAGER  
329-0618

ENTIRE HOUSE  
3 BED ROOMS  
LIVING ROOMS  
DINING ROOM & HALLWAY  
**\$49.99**

Living Room,  
Dinning room, Hall  
2 Bed room  
**\$39.99**

★ **A.S.K. STEAM CARPET CLEANERS**  
Call Sathees or Kannan  
**(416) 724-8831**

3 Seat Sofa,  
Love seat  
and Chair  
**\$39.99**

House,  
3 Bed rooms,  
Living rooms & Hall way  
**\$49.99**

Pager: 337-3756

Car Interior Special  
from **\$34.99**

## நிரு பிரான்ட்® தயாரிப்புகள் தரத்தில் சிறந்தவை மக்களால் விரும்பிப் பாவிக்கப்படுபவை

விருந்தினரை உபசரிக்க, கொண்டாட்டங்கள் சிறப்புற சகலரும் பாவிப்பது

தரத்தில் சிறந்த நிரு பிரான்ட்®

## கோய்பித்தூள்

உறைப்பு பிரியர்களுக்கு: நிரு பிரான்ட்® வறுத்த மிளகாய்த்தூள்

**JAFFNA HOT CURRY POWDER** தயாரிப்புகள்

நிரு பிரான்ட்® தயாரிப்புகளில் சில

வறுத்த மிளகாய்த்தூள்

வறுத்த அரிசி மா

பத்தியத்தூள்

மீன்கறித்தூள்

வறுத்த பயறு

## நிரு பிரான்ட்®

## JAFFNA COLOR FOTO

PROCESSING KODAK, FUJI & OTHER FILMS

SPECIALIZES IN QUALITY PHOTOGRAPHY

WEDDING & OTHER SPECIAL EVENTS



PREM  
**944-8275**

உங்கள் அழகு  
தோற்றத்தை  
இனிய  
வைவவங்களை  
கண்முன்னே  
என்றும் பார்த்து  
மகிழ  
அழையுங்கள்

உங்கள் சகல விளம்பரத் தேவைகளுக்கும் • (416) 282-8059



## சவுத்போட் பிக்சர் (பி) பிஹேமிங் SOUTHPORT PICTURE FRAMING

தமிழ் மகன் ஒருவரின் தரமான படம் பிரேம் செய்யும், பிரமாண்டமான நிறுவனம்.

- திருமணப் படங்கள், விழாப் படங்கள், இயற்கை காட்சிகள், நூலினாலான வேலைப்பாடுகள், சான்றிதழ்கள், நிலைக்கண்ணாடிகள், திருமண வாழ்த்துப் பாக்கள் மற்றும் எவையாயினும் அழகிய முறையில் வடிவமைத்து பிரேம் செய்து தரப்படும்.
- இல்லை என்ற வர்ணமே இல்லை என்று பலரும் பேசிக்கொள்கிறார்கள். பிறந்தநாள், திருமணவிழாக்களிற்கான சோபனை (Decoration) வகைகள், இறக்குமதி ஆகிவிட்டன. தமிழ் வர்த்தக நிலையங்களில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
- அசல் வண்ண - வண்ண காஞ்சிபுரம் பட்டினாலான பரதநாட்டிய உடைகள், வாடகைக்கும், விற்பனைக்கும் உண்டு.
- நம்மவர்களுக்கு வரிகளை நாங்களே செலுத்துகிறோம்.

3096 Danforth Ave. #2C (at Victoria Park)  
Scarborough, Ont.

Tel/Fax: **(416) 693-1298**

SOUTHPORT

## ஜெமினி மார்க்கட் ஆதரவில் விளம்பரம்™ நடாத்தும் குறுக்கு எழுத்தும் போட்டி இல 19.

|    |  |   |  |    |  |   |  |  |  |   |    |
|----|--|---|--|----|--|---|--|--|--|---|----|
| 1  |  |   |  |    |  |   |  |  |  |   |    |
|    |  |   |  |    |  |   |  |  |  | 2 |    |
| 3  |  | 4 |  | 5  |  | 6 |  |  |  |   | 7  |
|    |  |   |  |    |  |   |  |  |  |   |    |
|    |  |   |  |    |  |   |  |  |  |   | 8  |
|    |  |   |  | 9  |  |   |  |  |  |   |    |
| 10 |  |   |  |    |  |   |  |  |  |   |    |
|    |  |   |  | 11 |  |   |  |  |  |   | 12 |

இம் இருந்து வலம்

1. 117 வருஷங்களுக்கு முன் முதல் முதலாக தொலைபேசியில் கதைத்தவரின் முதல் பெயர் மண்ணில் சிறிது நீர் தேங்கி நிற்கும் போது இவ்வாறு கூறுவர்.

3. மார்க்கி மாதத்தில் வீதி (கோயில்) தோறும் பாடப்படுவது
9. ஒருவரிடம்/ஒரு நாட்டில் தங்களுக்குரிய தேவைகளை செய்வதற்காக பிடித்து வைத்திருக்கும் ஒருவரை இப்படி கூறுவர்.
10. இவ்வருடம் Baseball இற்கான கிண்ணத்தைப் பெற்றவர்கள்
12. பழங்களிலிருந்து இது செய்யப்படும்

மேலிருந்து கீழ்

1. இறந்த ஒருவரின் 31வது நாள்சடங்கு முற்காலத்தில் ஆங்கிலேயரால் வழங்கப்பட்ட கௌரவப்பட்டம் (கீழிருந்து மேல்)
4. வைகாசி மாத பூரணையில் புத்த சமயத்தவரால் கொண்டாடப்படும் பண்டிகை (கீழிருந்து மேல்)
5. பாட்டுக்கள் பாடி உழைப்பவன். இது ஒரு குலப்பெயர் (கீழ்மேல்)
6. கோயாளிகளுக்கு மருந்து கொடுப்பவர் இதில் நீர் என்றாரும் ஒழிக்கொண்டு இருக்கும் (கீழ்மேல்)
7. செய்தியை இவ்வாறும் கூறலாம்.
8. கனடாவின் முன்னாள் பிரயாணி (கீழ்மேல்)
11. கனடாவின் முன்னாள் பிரயாணி (கீழ்மேல்)

இல 18ல் பரிசு பெறுவோர்

1. யோகேஸ்வரன் (ஸ்காபுரோ)
2. S. Vavi (ஸ்காபுரோ)

|    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|
| வி | வே | கா | எ  | ந் | த  | ர் |    |  |  |  |  |
| ல் |    | ன  |    |    | ந் |    | ம  |  |  |  |  |
| லி | ல் | ம  |    |    | க  | த  | வு |  |  |  |  |
| ய  |    | ழை | வா |    | ம் |    | ன  |  |  |  |  |
| ம் |    |    | ல் |    |    |    | ம் |  |  |  |  |
|    | ரா | ர் |    | மே |    |    |    |  |  |  |  |
| ய் |    | ல  | க  | ர் | ண  | ன் |    |  |  |  |  |
| தா | ம் | பா | ள  | ம் |    |    | தே |  |  |  |  |

## ஜெமினி மார்க்கட்

3230 EGLINTON EAST, SCARBOROUGH • 265-1010

**\$59.00 ONLY**

Now professional  
COMPUTER TRAINING  
in any of our 30 courses would  
cost you only \$59 until 1993

Personal instruction by the Founder and Director of popular

**COMPUTEC INTERNATIONAL**

Group of companies in SRI LANKA  
Special concessions for past students of Computec.

Group classes for most popular Microcomputer Applications and Computer assembly course commence from November.  
Please reserve your seat in advance

## DOSS

Training & Technology  
100 Echo Point St. 1609, Scarborough  
Ont. M1W 2V2  
Tel: **493-7739, 493-7550**

Other Services:  
**COMPUTER SALES  
REPAIR & UPGRADE  
CONSULTATION  
PROGRAMMING**

FREE INTRODUCTION TO COMPUTERS ON EVERY 3RD SUNDAY 5 P.M. FOR BEGINNERS WHO WANT TO LEARN COMPUTING FROM US.  
ADMISSION BY PRIOR RESERVATION ONLY.



இடியப்ப உற்பத்தியில் நம்பிக்கை, சுவை தொழில் திறனுக்கு பிரசித்தி பெற்றது.

இடியப்பம் சம்பலுடன் 13 சதம்

எமது விரியோக நிலையங்களில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். (தமிழ் கடைகளில்)



Trustworthy !!, Tasteworthy !!

CABIN FOODS INC.  
3980, 14th Avenue, Unit 10, Markham

எங்களின் மற்றைய தயாரிப்புகள்:

இடியப்பம் (மைக்ரோவேவ்), திடீர் இடியப்ப மா, திடீர் புட்டு மா, வாசனைக் கோப்பி, சுத்தமான பசு நெய்

மேலதிக விபரங்களுக்கும், விசேஷ ஒபர்களுக்கும் Tel: 946-0596  
அலுவலக நேரங்களுக்கும் பின்னர் Tel: 773-8398

## Tapscott Family Restaurant L.L.B.O.

5633 FINCH AVE. E. #3, SCARBOROUGH (GREENLANDS இற்குப் பக்கத்தில்)

சகலவித கொண்டாட்டங்களுக்குத் தேவையான சகல வகை உணவுகளும் ஓடர் மூலம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.



COME ON & DANCE WITH OUR ENTERTAINMENT GROUP ON EVERY FRIDAY EVENING FROM 8 PM TO 1 AM

FREE HALL\*

\*எங்களிடம் உணவு வகைகளும், மதுபானங்களும் வாங்கும் போது

தொடர்புகளுக்கு:  
VIMOL  
(416) 754-1244



GREINLANDS

5633 FINCH AVE. E. #7&8

SCARBOROUGH

T.P. (416) 609-3333

TEL • FAX (416) 609-3911



Canadian, Indian & Sri Lankan Cuisine

ANY BEER AT SPECIAL PRICE (Tax Included)

ANY LIQUOR AT SPECIAL PRICE (Tax Included)

எங்களின் மற்றைய சேவை 24 Hrs MOVING

3420 LAWRENCE AVE. E, UNIT #2, (MARKHAM & LAWRENCE), SCARBOROUGH TEL: (416) 431-6113



## Pillayar Traders

SRILANKAN • EAST & WEST INDIAN GROCERIES & TEXTILES

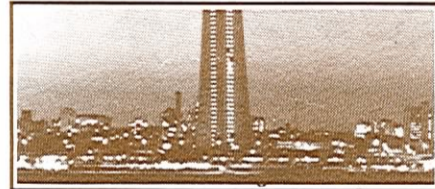
3630 LAWRENCE AVE. EAST. SCARBOROUGH, ONT. TEL: 438-7746

மேற்காட்டப்பட்ட சதரப் பெட்டிகளில் பல சொற்கள் தலைகீழாக, சீராக, இடம் வலமாக, வலம் இடமாக, குறுக்குப் பாடாக (DI-AGONALS) நல்ல முலை வழியாகவும் அமைந்து இருக்கின்றன. இவற்றை இனக்கண்டு பின்புறவனவற்றிற்குரிய விடைகளை Nov. 14/92 இற்கு முன்பாக கீழ்க்கண்ட விவரத்திற்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

1. ராசிகளில் 10ஐத் தருக
2. பஞ்சாண்டவர்களில் 4ஐத் தருக
3. தமிழ்நாட்டின் முதலமைச்சர்களில் 2 ஐத் தருக

விசேஷ போடி இல. 10

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| ச  | ந  | தி | ர  | ன் | ய  | ரி | கு |
| னி | ரு | கு | ரா | த  | தி | வி | டு |
| ரை | து | கே | கு | பு | ம  | க  | கா |
| து | ந  | கு | ல  | ன் | ம  | ரு | ம  |
| த் | ம  | தி | ம  | ர  | ல  | னா | ரா |
| னா | ம  | ரு | ங் | கி | ச  | நி | ஜ  |
| ண் | த  | சி | கு | க  | ம  | தி | ர் |
| அ  | ஆ  | ஜி | எ  | சு | ர  | யி | று |



பரிசுகள்: பின்புறம் ரெடர்ஸ் இல் பாவிக்கக்கூடிய இரண்டு \$15, \$10 இற்கு பெறுமதியான VOUCHERS (இவற்றிற்கு CASH VALUE கிடையாது) விதிகள்: ஒருவர் எத்தனை முறையும் முயற்சிக்கலாம். பின்புறம் ரெடர்ஸ், விளம்பர ஊழியர்கள், உறவினர்கள் இதில் பங்கு கொள்ள முடியாது. விளம்பர குழுவின் முடிவே முடிவானது.  
ADDRESS: P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD., SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9

உங்கள் சகல தேவைகளுக்கும் ஒரே இடம் அதுதான்

## மங்கையர் பிளாஸா



885 PROGRESS AVE. #107 (MARKHAM RD./PROGRESS) SCARBOROUGH (416) 438-8730

| தங்க | உங்களுக்கூரிய | துரித |    |
|------|---------------|-------|----|
| வை   | அ             | பண    | F  |
| ர    | ல             | மா    | A  |
| ந    | ங்            | ற்    | X  |
| க    | கா            | று    | சே |
| கள்  | ர             | ச்    | வை |
|      | ப்            | சே    |    |
|      | பொருட்கள்     | வை    |    |



|               |             |            |
|---------------|-------------|------------|
| HWY 401       |             |            |
| PROGRESS AVE. | MARKHAM RD. | N          |
|               |             | TUXEDO CT. |
| ELLESMERE RD. |             |            |

## LOW COST HIGH QUALITY CARPETS & APPLIANCES

சபேசன் இயக்குநரும், உரிமையாளரும் (416) 840-1500 / 605-1990

## CN MULTINATIONAL SUPERMARKET



3227 EGLINTON AVE. E., UNIT 146, SCARBOROUGH

T.P: (416) 266-4444



இலங்கை, இந்திய, மலேசிய மற்றும் மேற்கத்திய பல சரக்கு வகைகள் மரக்கறி வகைகள் இறைச்சி/மின்

## MINIMOOD TAYLOR

உங்கள் சகல வித, நவீன ரக

SUIT SET PANTS சர்வாணி B(பி)ளேசர்

சிறந்த முறையில் தைத்துப் பெறவும் மணமகனுக்கான சீருடைகளுக்கும்

"MINIMOOD - RANJAN" 750-0688

1245 ELLESMERE RD., SCARBOROUGH (MIDLAND & ELLESMERE) புஷ்பா வீடியோவுக்குள்

## MOTORWAY TRANSMISSION INC.

சகல ரக வாகனங்களுக்குமான Transmission திருத்த வேலைகளுக்கும், இத்துறையில் சிறந்த பயிற்சி பெற்றவர்களை நாடுங்கள்.

தொடர்புகளுக்கு: னைக்கல் அருள்பு 750-0688

டிசம்பர் முதலாம் திகதி

# T&T AUTO CARE

(416) 289-0615



சகல வசதியுடனான (புதிய முகவரிக்கு - புதிய பெயருடன்) இடம் மாறுகின்றது என்பதை மிக மகிழ்ச்சியுடன் **T&T AUTO CARE** தாபனத்தார் தெரிவித்துக் கொள்கிறார்கள்.

சகலவிதமான உட்புற, வெளிப்புற பராமரிப்பு வேலைகளுக்கும், திருத்த வேலைகளுக்கும் நகரில் நல்லதோர் நிறுவனம்

'ஸ்காபுரோ மத்தியில்'

'IN SCARBOROUGH'

## N.T.E. AUTO INC.

New Trade Engineering

COMPLETE AUTOMOBILE SERVICE & REPAIR CENTRE

"FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS ON DUTY"

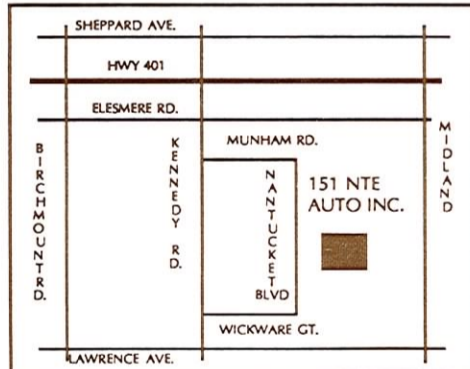
- ▼ MECHANICAL, AUTO ELECTRICAL & AIR CONDITIONING REPAIR
- ▼ MECHANICAL SAFETY INSPECTION & CERTIFICATION
- ▼ MAJOR & MINOR REPAIRS ON JAPANESE, EUROPEAN AND DOMESTIC CARS SPECIALIZING IN "BMW"
- ▼ PARTS - REPAIRS RATHER THAN REPLACE WHEN POSSIBLE
- ▼ FREE COMPETITIVE ESTIMATES.



151 NANTUCKET BLVD, UNIT #12,  
SCARBOROUGH, ONTARIO  
**(416) 750-1573**

CALL:  
**SIVABALAN  
PUVI**

ALL OUR WORKMANSHIP  
GUARANTEED,  
QUALITY AND  
PROFESSIONAL SERVICE  
AT AFFORDABLE PRICES.



## TJS AUTO COLLISION MECHANICS

LOW  
DEDUCTIBLE

260 MIDWEST RD., UNIT #6  
SCARBOROUGH

T.P: **(416) 757-8676**

FAX: 757-0598

EMERGENCY NUMBER 24HRS. (416) 606-9379

எங்களுடைய சேவைகளில் சில

- ★ சகலவித BODY REPAIRS, PAINT AND CUSTOM DESIGN வேலைகளுக்கு
- ★ இலவச மதிப்பீடு
- ★ FREE INSURANCE CLAIMED
- ★ SAFETY INSPECTION
- ★ ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REPAIRS
- ★ TUNE UP AND BRAKES



**FREE\***  
TUNE UP  
OIL CHANGE  
FILTER

\*\$3000இற்கு மேலாக  
INSURANCE இல் திருத்த  
வேலைகள் செய்யும்போது

இறக்குமதி, உள்ளூர் கார்களுக்கு எங்களுடைய சகல வேலைகளும் செய்து தரப்படும்.

உங்கள் சகலவித விளம்பரத் தேவைகளுக்கும் விளம்பரம்™

தொடர்புகளுக்கு: **282-8059**

## தேவா சூப்பர் மார்க்கெட் THEVA SUPER MARKET

East, West Indian, Sri Lankan & Canadian Foods, Rental Tamil Movies & Sell Audio

மலிவு விலையில் இறைச்சி, மீன் வகைகள்

\$40 டொலருக்கு மேல் கொள்வனது செய்தால் இலவச விரியோகம்

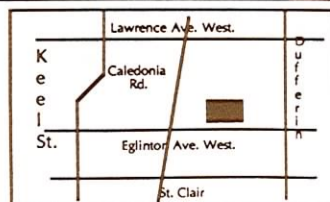
துரித பணமாற்றுச் சேவை

கொழும்பு, சென்னை, திருச்சி ஆகிய இடங்களுக்கு சில மணி நேரங்களில் பணம் உரியவர்களிடம் நேரில் கையளிக்கப்படும்.

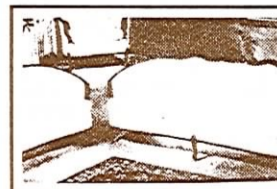
**THEVA SUPER MARKET**

2176 Eglinton Ave. West  
(Eglinton & Caledonia)

Tel: **(416) 787-1995**



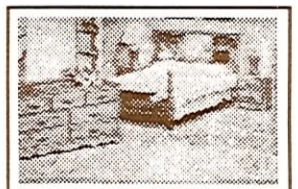
## SAGER FURNITURE COMPANY



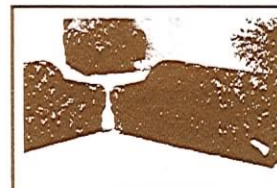
3 Pc. LIVING ROOM SUITE **\$1199**



9Pc. DINNING ROOM SET **\$1299**



7 Pc. PINE BEDROOM SUITE **\$849**



9Pc. LIVING SUITE **\$449**  
Reg. \$899



DELUXE VANITY **\$129**

**MATTRESS & BOX**  
Single **\$89**  
Double **\$149**  
Queen **179**

5633 FINCH AVE. E. #6  
(BESIDE GREINLANDS)  
**299-4544**

**BUSINESS HOURS**  
MON. - FRI. 10:00 A.M. - 8:00 P.M.  
SATURDAY 10:00 A.M. - 6:00 P.M.  
SUNDAY 11:00 A.M. - 5:00 P.M.

**"மணிக் கு ஒரு டொலர் மட்டும்"**

(Minimum 24 Hrs Rental) Available Only in Mid Size



**140 CARLTON ST., TORONTO, ONT.**  
(BETWEEN SHERBOURNE & JARVIS)

**SIVA'S TRADING CO. LTD.**

3852 FINCH AVE. E. SCARBOROUGH • TEL: 321-2739

**P.S.T.T.**

5210 FINCH AVE. E. #23 • TEL: 609-0141

**சிவாஸ் றேஷங் கொம்பனி டாடாத்தும் அறிவுப் போட்டி #5**

|    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|
| 1  | ?  | ?  | 9  | 19 |
| ?  | 4  | 5  | ?  | 18 |
| 6  | 3  | ?  | ?  | 17 |
| ?  | ?  | 1  | 6  | 16 |
| 14 | 17 | 11 | 28 | 13 |

வினா: கேள்விக்குரியுள்ள இடங்களில் வரவேண்டிய இலக்கங்களை கண்டுபிடித்தல்  
குறிப்பு: இயற்குந்து வலமாகக் கூட்டும்போதும் மெலிந்து கீழாகக் கூட்டும்போதும் முறையே வலது பக்கத்திலுள்ள எண்களும் கீழ் இருக்கும் எண்களும் வர வேண்டும். இது பக்க மேல் முலையில்ருந்து மூலி விட்டமாக கூட்டினால் கீழ் முலையில் உள்ள எண் வரவேண்டும்.

பரிசுகள்: SIVASல் பரிசிக்கக்கூடிய \$15, \$10 பெறுமதியான VOUCHERS.



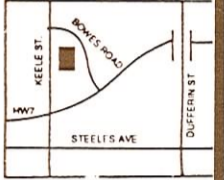
முடிவு தேதி: **ONOV.14, 1992**  
முடிவு சேர வேண்டிய விலாசம்:  
P.O.BOX 37527 31 TAPSCOTT RD.,  
SCARBOROUGH, M1B 5P9



**AUTO REPAIR CENTRE**

**பொறி நுட்பம்**

**PORINUDPAM**



- CAR PAINTING & BODY WORK
- பெற்றோல், டீசல், வாகனங்களுக்கான சகலவிதமான இயந்திர மின்சார, திருத்த வேலைகள்
- வாகனங்களுக்கான அத்தாட்சிப் பத்திரங்கள் வழங்குதல் (VEHICLES INSPECTED & CERTIFIED)
- கொம்பியூட்டர் வசதியுடனான திருத்த வேலைகள்
- ALTERNATORS & STARTING MOTORS REBUILT செய்யப்பட்டு நியாயமான விலையில் விற்பனை செய்தல்
- இறக்குமதி செய்யப்பட்ட வாகனங்கள் (JAPAN, GERMANY) உள்ளூர் வாகனங்களின் விசேட நிபுணத்துவம்
- பழைய கார்கள் வாங்குதல், வியாபாரம் செய்தல்



435 BOWES ROAD #5  
CONCORD, ONT. L4K 4A4  
TEL: **(416) 738-8360**



**புறமோட்டோர்ஸ் ஒட்டோ சென்ரர்**

**PROMOTERS AUTO CENTRE**

COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICES AND REPAIRS BY FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS

உங்கள் வாகனங்களை சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் சிறந்த ஓர் ஸ்தாபனம்

**SAFETY CERTIFICATION** வாகனங்களுக்கு அத்தாட்சிப் பத்திரம்  
(INSPECTED AND CERTIFIED WHILE YOU WAIT)

WE UNDERTAKE ALL KINDS OF REPAIRS சகலவிதமான திருத்த வேலைகளும் செய்து தரப்படும்  
(BRAKE, CLUTCH, TUNE-UP, EXHAUST, FRONT END, SHOCKS AND ENGINE REBUILDING)

FREE INSPECTION AND ESTIMATE இலவச பரிசோதனையும், மதிப்பீடும்

**NOW WE OFFER EXHAUST WORK (MUFFLER) AT AFFORDABLE PRICE. WE BEAT ANY MUFFLER SHOP PRICE**

|  |          |
|--|----------|
| 1984-1989 HONDA ACCORD COMPLETE SYSTEM (FROM ENGINE) | \$299.00 |
| WITHOUT FRONT PIPE                                   | \$199.00 |
| 1982-1983 HONDA ACCORD COMPLETE SYSTEM               | \$289.00 |
| G.M. CARS FROM                                       | \$130.00 |

ENGINE SHAMPOO WASH \$35.00  
RUST PROOFING \$75.00

**AFFORDABLE PRICE ON BRAKE JOB**



**SPEND \$250 AND GET YOUR OIL CHANGE FREE**

**OIL CHANGE இலவசம்**

\$250.00 செலவு செய்யும்பொழுது.

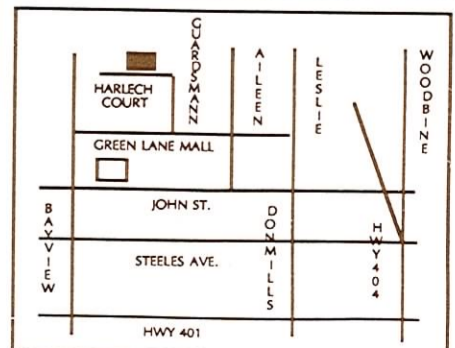
எதிர்வரும் இரு மாதங்களுக்கு மட்டும்.

18 HARLECH COURT, UNIT #5 THORNHILL, (BAYVIEW&STEELES)

TEL: **(416) 882-4963**

S.பரமநாதன் (அம்பாள் எஞ்சினியரிங், ஆவரங்கால்)

T. சிவசெந்திநாதன்





மங்களகரமான திறப்பு விழா

VICTORIA PARK - SHEPPARD சந்திப்பில்  
புதியதொரு தமிழ் வர்த்தக நிலையம்

## VICTORIA VARIETY

அன்பர்கள், நண்பர்கள், உறவினர்கள் அனைவரையும்  
அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

எங்களிடம் உங்களுக்கு தேவையான  
இலங்கை, இந்திய உணவு வகைகள்,  
உடன் மரக்கறி-மீன்-இறைச்சி-கடலுணவுப் பொருட்கள்,  
இலங்கையிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட  
அனைத்துப் பொருட்களும்  
மலிவு விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

திறப்பு விழாவை முன்னிட்டு மிக மலிவாக பொருட்களை  
பெற்றுக் கொள்ள இன்றே நாடுங்கள்.

## VICTORIA VARIETY

Tel: (416) 502-0045  
(416) 496-7894

2920 SHEPPARD AVE. E.  
(VICTORIA/SHEPPARD)



## SPICELAND SPICELAND SPICELAND

சகல தேவைகளுக்கும் ஒரே இடம்

5800 SHEPPARD E. #16, SCARBOROUGH  
(416) 321-3393

## ERINMORE FINE CARS

SUN (சன்)

(416) 617-0531 (416) 896-1227

QUALITY USED CAR DIRECT FROM  
WHOLESALE DEALER IN WHOLE SALE PRICE.  
WE DEAL WITH ALL AUCTION IN ONTARIO



|     |    |                        |        |
|-----|----|------------------------|--------|
| 1.  | 88 | NISSAN SENTRA          | \$4100 |
| 2.  | 86 | NISSAN 200 SX          | \$4200 |
| 3.  | 86 | NISSAN MICRA           | \$1800 |
| 4.  | 88 | TOYOTA CAMRY LE        | \$9200 |
| 5.  | 87 | NISSAN PULZAR NX       | \$4500 |
| 6.  | 88 | HONDA ACCORD EX        | \$7350 |
| 7.  | 86 | HONDA ACCORD LX        | \$4900 |
| 8.  | 85 | HONDA PRELUDE          | \$3800 |
| 9.  | 86 | VW JETTA               | \$4200 |
| 10. | 88 | VW JETTA               | \$5600 |
| 11. | 86 | VW SEIRCCO             | \$4200 |
| 12. | 88 | PONTIAC TEMPEST LE V6  | \$4900 |
| 13. | 87 | PONTIAC 6000 LE        | \$3300 |
| 14. | 88 | SUZUKI TIC SAMURAI     | \$3200 |
| 15. | 87 | BUICK CENTURY V6       | \$3200 |
| 16. | 87 | CHEVROLET CELEBRITY    | \$3800 |
| 17. | 88 | CHEVROLET CELEBRITY V6 | \$6500 |
| 18. | 88 | CHEVROLET CORSICA      | \$4500 |
| 19. | 88 | ACCURA (INTEGRA)       | \$6400 |
| 20. | 86 | CHEVROLET              | \$1700 |
| 21. | 86 | CAMARO                 | \$3200 |
| 22. | 84 | AUDI 5000              | \$2200 |
| 23. | 84 | PONTIAC 6000 LE (6CYL) | \$1700 |

87 NISSAN  
MAXIMA  
\$7400  
V6, AUTO  
FULLY LOAD-

81 HONDA CIVIC,  
NO RUST, P.S./P.B.  
RADIO/CASSETTE  
4 SPEED  
NO RUST  
ONLY \$449

87 PONTAC  
SUNBIRD AUTO  
AC, PS/FB  
\$2950

CHECK OUR WEEKLY SPECIAL  
3 MONTHS UNLIMITED WARRENTY \$139.00

PRICES ARE SUBJECT  
TO CHANGE

IF YOU PLAN TO SELL YOUR CAR WE MAY HELP YOU

## ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ பொது நிகழ்ச்சி கால அட்டவணை ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

| காலம்                         | நிகழ்ச்சி நிகழும் இடம்                 | நிகழ்ச்சி       | நடாத்துனர்                       | தொடர்பு                                |
|-------------------------------|--|-----------------|----------------------------------|--|
| Sat. Nov. 21, 92 at 7:30 p.m. | 31 Glen Wafford Dr. (Midland/Sheppard) | Chamber Nite 92 | கனடா தமிழ் வர்த்தக சம்மேளனம்     | 472-1163, 260-8071, 724-6363, 285-7269 |
| Sun. Nov. 22, 92 at 6:00 p.m. | 2621 Midland Ave.                      | வள்ளி திருமணம்  |                                  | 531-0602, 531-4867, 425-8720, 321-6939 |
| Sat. Dec. 05, 92 at 6:30 p.m. | Winston Churchill Collegiate           | கலைவிழா         | இலங்கை பட்டதாரிகள் சங்கம் (கனடா) | 724-0654, 566-1613, 759-0279           |



## சிவாகம கிரியாசீடம்

திருமண வைபவங்கள் சகல வித வீட்டு புரோகிதங்கள்,  
சப்பறம், தலைப்பாகை, தலைநகை, பூமாலை சடை நாகம் என்பனவற்றிற்கும்  
தையல் வேலைகளுக்கும்

சைவ உணவு வகைகளுக்கும் நகரில் எல்லோரும் நாடுவது  
சிவபுத் சபா ஸ்ரீதரகுரு (கண்ணன் ஐயர்)  
36 PENNYHILL DR., SCARBOROUGH  
T.P: (416) 724-7480

## FASHION HOUSE • பஷன் ஹவுஸ்



எங்களிடம் சுவாமி படங்கள் (God Pictures),  
பெண்களுக்கான அலங்காரப் பொருட்கள் (Cosmetics),  
தலைநகை செற் (Gold covering set),



எவர் சில்வர் பாத்திரம் (Ever silver house hold items),  
பூனர் செற் (Dinner set), ஆண்கள், பெண்கள், மழலைச் செல்வங்களுக்கான  
விதவிதமான ஆடைகள் - மற்றும் பலப்பல மலிவாக எங்களிடம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.  
எங்களின் மற்றய சேவைகள்

FAX

TYPING  
SERVICE

MONEY TRANSFER  
JAFFNA - COLOMBO

1060 BLOOR ST. W. (DUFFERIN SUBWAY இற்கு அண்மையில்)  
TEL/FAX: (416) 588-3884



## ஸ்ரீ விஜயலெட்சுமி வாசா

(திருமணம், மற்றும் இந்துமத கிரியைகள் சேவை)  
சிவபுத் பஞ்சாட்சர கிருஸ்திராஜ குருக்கள்

வேதாகம விதிப்படி செய்யும் சேவைகள்  
-திருமணம், பதிவுத் திருமணம், புண்யாக வாசனம், கடைதிறப்பு  
விழா, வீடு குடிபுகுதல், பூப்புனித நீராட்டு விழா, சிரார்த்தம்  
ஏஜைய சேவைகள்

முத்து மணவறை, தலைநாகம், தலைப்பாகை,  
மண்டப அலங்காரம் கல்யாண பத்திரிகை,  
கல்யாண பெண் அலங்காரம், நாதஸ்வரம், தவில்,  
வியோ ஒயோ, வான் மூவிங்,  
ஆலய விழாக்களிற்கான சப்பறம், பூமாலைகள்

TEL: (416) 534-0011  
243 MARGVERETTA ST. TORONTO,  
ONT. M6H 3S4 (Bloor & Lansdowne)

எங்களின் மற்றைய சேவை  
ஸ்ரீ விஜய லெட்சுமி வாசா  
பிராமணை சைவ  
உணவுச் சேவை



## திருமண வைபவம்

புதிய தலைப்பாகைகள் சகல அளவுகளிலும்  
வாடகைக்கு உண்டு.

இத்துடன் அழகிய செயற்கை வாழைமரங்களும் (6அடி)  
மணவறையின் அருகிலோ அல்லது மண்டப வாசலிலோ  
வைப்பதற்கு வாடகைக்கு விடப்படும்.  
அழகிய திருமண அழைப்பிதழ்களும் விற்பனைக்கு உண்டு.  
அத்துடன் தேவைக்கேற்ற விதத்தில் தயாரித்து தரப்படும்.  
தொடர்புகளுக்கு:

RAJEN  
(416) 321-1354



# லலிதா திருமண சேவை

திருமண ஆலோசகர் நாகலிங்கம் கந்தையா

240 WELLESLEY ST. E. #1821, TORONTO, ONT. M4X 1G5 TEL: (416) 921-7064

உங்கள் மணமகள், மணமகனிற்குரிய பொருத்தமான மணமகள், மணமகள் தேட வேண்டிய கவலையா! கனடாவில் நீண்ட காலம் அனுபவமும் மக்களிடம் நம்பிக்கையும் நல்லாதரவும் பெற்ற எங்களிடம் உங்கள் கவலையைத் தாருங்கள் TEL: (416) 921-7064

## மணமகள் தேவை

31 வயது நிரம்பிய ஜேர்மனியிலிருக்கும் மணமகனிற்கு Sponsor பண்ணக்கூடிய மணமகள் தேப்படுகிறது. மேலதிக தொகைகளுக்கு V-113 P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD., SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9

34 வயதுள்ள Canadian Citizen, Roman Catholic மணமகனிற்கு மணமகள் தேப்படுகிறது. கனடாவிலிருக்கும் அல்லது இலங்கையிலிருக்கும் மணமகள் விரும்பத்தக்கது. இலங்கையிலிருப்பவர்களும் கொழும்பில் தொடர்பு கொள்ள முடியும். உங்களுக்கு தேவையான மேலதிக தொகைகளுக்கு: Raj 479-5381

## KAVITHAS TEXTILES

கண்ணைக் கவர்ந்திடும் புடவைகள்! பள பளக்கும் Eversilver பாத்திரங்கள்! குழந்தைகளின் உடுப்புக்கள், பெரியோர்களின் ஆடைகள், பரிசுப் பொருட்கள் எங்களிடம் கிடைக்கின்றது.

எங்களின் மற்றைய சேவைகள்:

- MONEY TRANSFER • FAX SERVICE
- PHOTO COPY • PHOTO PRINTING (புடம் கழுவுதல்)



## SUMEET MULTI PURPOSE

Asia Kitchen Machine

குறைந்த நேரத்தில் சிறந்த உணவுகள் தயாரிக்க இப்பொழுது யாவரும் விரும்புவது

**SUMEET**

மேலதிகத் தொகைகளுக்கு மகேசன்

TEL/FAX: (416) 755-6560

## சுமி ஜுவலர்ஸ்

உங்கள் சகலவித தரமான தங்க வைர நகைத் தேவைகளுக்கு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்: (416) 750-1983 (யாழ்நகர் ரோடில் உள்ளே)

|                            |  |                              |                          |
|----------------------------|--|------------------------------|--------------------------|
| கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல் | 3  | 4                            | சாதகக் குறிப்பு கணித்தல் |
| ல                          | யோகா சோதிடம் உங்கள் தொடர்புக்கு திரு.யோகநாதன் (416) 439-8013 |                              | 6                        |
| 12                         |  |                              | 7                        |
| 11                         | சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்                                      | எண்ணோதிடம்படி ஆலோசனை கூறுதல் | பலன் பார்த்தல்           |

3 PC Sofa from \$40

Car Interior from \$45

## YARLCAN STEAM CLEANING

TEL: 467-8670 / 502-9566

MOHAN KARU

Living, Dining, 3 Bed room from \$50

DEEP STEAM CLEANING

Living, Dining, 1 Bed room from \$35

Living, Dining, 2 Bed room from \$35



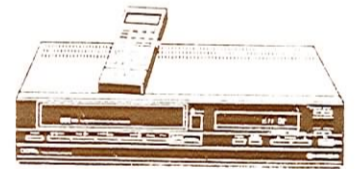
## K J ELECTRONICS CO

### REPAIR & SERVICE OF

ALL MAKES OF TV, VCR, CAR AUDIO, MICROWAVE, CATV CONVERTORS, REMOTE CONTROLS AND

TELEPHONES, ANSWERING MACHINE, VIDEO CAMERAS.

INSTALLATION OF CAR STERIO, AMPS, CD PLAYERS AND CAR SECURITY ALARMS.



Servicing for VCR & Microwave. Only \$ 24.99

5633 FINCH AVE UNIT 8 SCARBOROUGH

TEL: 412-6077 FAX: 412-6079

FREE ESTIMATE 3 MONTHS WARRANTY

## CANADAWAY DRIVING SCHOOL



\* தமிழில் போதனை வகுப்புகள் (Lectures)

\* தமிழில் கார் - வாகனப் பயிற்சி



தமிழர் மத்தியில் தனித்துவமான ஒரு தமிழ் ஸ்தாபனம்

CALL NOW! R.CHANDRA (KUMAR) 264-2693

உங்கள் தொடர்புகளிற்கு சந்திரா(குமார்)

14 BIMBROK ROAD (AT EGLINTON) SCARBOROUGH.



## YAARL CAKE HOUSE

சகல கேக் வகைகளுக்கும் யாழ் கேக் ஹவுஸ்

(416) 266-4716 CAKE FOR ALL OCCASSION



5200 FINCH  
AVE. E. MAIN  
FLOOR G115  
SCARBOROUGH,  
(FINCHMIDDLEFIELD)

ONT. REG #  
0404 6389

# AIR LINK TRAVEL LTD.

WORLDWIDE

FIRST CLASS  
TRAVEL  
INSURANCE

BUS:  
**292-6200**  
FAX: 292-7478



தரமான இலங்கை,  
இந்திய, கனேடிய  
உணவு வகைகளிற்கு  
நாடுங்கள்

உங்களின் சகலவிதமான உணவுத் தேவைகளுக்கு

## COLOMBO FOOD

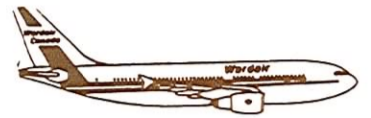
2823 EGLINTON AVE. E. SCARBOROUGH •  
TEL/FAX: (416) 265-1265



## DEREK CANADIAN TRAVELS

YOUR ONE STOP TRAVEL SHOP

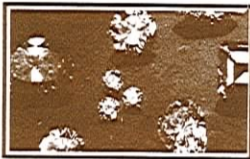
16 BIMBROK RD. #12 (AT EGLINTON) SCARBOROUGH, ONT. M1K 4T7  
TEL: (416) 261-4070 FAX: (416) 261-5791



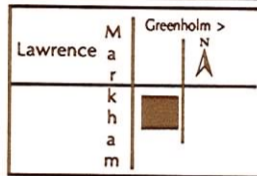
சகலவித விமானப் பதிவுகளுக்கும், அனுபவம் திறமைமிகுந்த ஊழியர்களை நாடுங்கள்.

## J.P.S. கிரிஜா நகை மாளிகை

3601 LAWRENCE AVE. E., #23, SCARBOROUGH (416) 438-4174



எங்களின் மற்ற சேவைகள்:  
போட்டோ பிரதி, Fax, பெண்களுக்கான சாறி  
பிளவுஸ் சிறுவர்களிற்கான உடைகள்  
உங்கள் எண்ணம்போல் தைத்துக் கொள்ளல்.



VACANCY • வெற்றிடம் Tailoring,  
Travel Agency, Watch Repairing &  
Gift Items போன்ற விசாரணம் நடத்தக்  
கூடிய இடம் வாடகைக்குண்டு.

வாங்குபவர்களுக்கு ஓர் முக்கிய அறிவித்தல்: J.P.S.  
கிரிஜா நகை மாளிகையானது பழம் புறாபள்ளிக்கு  
தற்போது Lawrence Ave.க்கு இடமாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது.  
என்பதுமே எங்களுக்கு Scarboroughல் வேறு கிளை  
ஸ்தாபனம் இல்லை என்பதையும் அறியத் தருகிறோம்.  
என்ற

## சுமி ஜுவலர்ஸ்

உங்கள்  
சகலவித தரமான  
தங்க வைர நகைத் தேவைகளுக்கு

## சுமி ஜுவலர்ஸ்

தொடர்புகளுக்கு:  
**(416) 750-1983**

(யாழ்நகர் ரோடர்ஸ் உள்ளே)

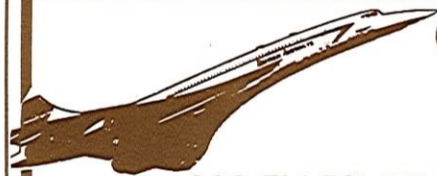


## DOWNSVIEW LEARNING CENTRE

(AT JANE & FINCH)

(கொம்பியூட்டர் ஆரம்ப வகுப்புகள் • COMPUTER INTRODUCTION CLASSES)

CALL: **631-7397 • 746-8325**



குறைந்த செலவில் சொகுசு பயணம் செய்ய வேண்டுமா!

## AJB TRAVELS

880 ELLESMERE ROAD (Highland Farming இற்கு முன்னாக) (Kennedy & Ellesmere)

உங்கள் தொடர்புகளுக்கு  
Tel: **(416) 412-0244**  
Fax: **(416) 412-0219**

நங்கையர் விரும்பும் நவநாகரீக ஆடைகளை நகரில் மிகக் குறைந்த  
விலையில் பெற்றுக் கொள்ள சிறந்த இடம்

## RADHIKA TRADE



திருமண - கூரைச்சேலைகளால்  
கனேடிய உடைகளால்  
சிறுவர் சிறுமியர் அலங்கார உடைகளால்  
அன்பளிப்பு பொருட்களால்  
வாசனைத் திரவியங்களால்  
இலதர் ஜாக்கட், சேட்டுக்களால்..... மேலும்பல

மேலும்  
மொத்தமாகவும்,  
குறைந்த  
விலையிலும்  
பெற்றுக்  
கொள்ளலாம்.

இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்.

3852 FINCH AVE. EAST. SUITE 307  
(KENNEDY/FINCH) SCARBOROUGH, ONT.  
TEL: **(416) 291-9050**

## UNIVERSITY COMPUTERS

இப்பொழுது கொம்பியூட்டர் பயிற்சிகள் பின்வருவனவற்றுக்கு  
தமிழ், ஆங்கில, சிங்கள, ஹிந்தி, மலையாளம், உருது,  
அராபிய மொழிகளில் வழங்கப்படுகின்றது.

**WORDPERFECT, LOTUS 123, DOS, INTRODUCTION TO  
COMPUTERS, NETWORKING, DBASE,  
COMPUTER PROGRAMMING & MORE**

CLASSES OFFERED IN TAMIL, ENGLISH, SINHALESE, HINDI,  
MALAYALAM, URUDHY & ARABIC



484 SPADINA AV (Spadina/College)  
Next to the University of Toronto  
Tel: **(416) 924-3110**

SALES • SERVICE • SUPPLIES RENTALS • TRAINING



**KUMAR electronics**  
Sales & Service  
(TV, VCR, Stereo, CA-TV Converters Etc.)

உங்களுடைய Electronics பொருட்களை வாங்குவதற்கும்,  
திருத்த வேலைகளுக்கும் நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்

**(416) 266-1804**

VCR SERVICE  
**\$29.99**

S  
A  
L  
E  
S

T.V, VCR, CAR STEREO  
SYSTEM, CAR ALARM  
SYSTEM, COMPUTERS,  
AUDIO SYSTEMS,  
TELEPHONE, ANSWERING  
MACHINES ETC.

**CAR  
ALARM**  
\$150 to \$220  
Installation  
Included

**FREE  
ESTIMATES  
FOR ALL  
REPAIRS**

**ON  
SITE  
REPAIR  
AVAILABLE**

S  
E  
R  
V  
I  
C  
E

TV'S, VCR'S, VIDEO  
CAMERAS, AUDIO  
EQUIPMENTS, CAR  
STEREOS, MICROWAVES,  
COMPUTERS ETC.

2815 EGLINTON AVE. E., SCARBOROUGH, ONT.